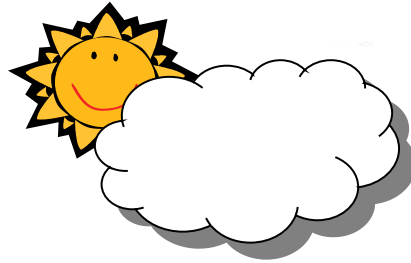


POUR UNE (PRE) PENSION  
SEREINE ET ACTIVE



PB-PP | B-91244  
BELGIE(N) – Belgique

CENTRE RECREATIF ET EDUCATIF DES (PRE) PENSIONNES DE SERAING ET ENVIRONS  
15 RUE C. LEMONNIER - 4100 SERAING

Tél. 04 337 66 81 (lundi et mercredi de 16h à 18h) - SITE INTERNET : [www.crepse.be](http://www.crepse.be)

Bureau de dépôt LIEGE X n° P 207074

PERIODIQUE BIMESTRIEL

N°247. JUILLET 2024

# CREPSE



## *Les vacances*

Un temps pour se retrouver davantage en famille, avec des amis. Un temps pour lever le pied, un temps pour prendre le temps ... de vivre. Un temps pour s'évader, se détendre, se retrouver dans la convivialité et dans l'amitié. Un temps pour faire de nouvelles découvertes, dans notre univers proche ou dans le vaste monde. Un temps peut-être pour redécouvrir notre passé, notre histoire... celle qui nous a fait !

Des pans entiers de ce qui a fait la richesse de nos régions ont disparu ou disparaissent progressivement et laissent peu de traces. Pourtant ils ont permis à nos parents, grands-parents, arrière-grands-parents de gagner leur vie et celle de leur famille : les charbonnages, les carrières, la cristallerie, la sidérurgie, la métallurgie...

Combien de mineurs sont-ils encore parmi nous ? En connaissons-nous ? Seule mémoire de leur vie pénible dans le bassin liégeois, quelques terrils ici et là. Malheureusement, plus aucune trace de belle-fleur, ce châssis à molette, érigé en béton armé et poutrelles d'acier, qui supporte en son sommet des molettes sur lesquelles passent les câbles qui conduisent la cage dans le puits d'extraction.

Non plus que de carreau de mine ni d'entrée de puits. Restent des noms de rue qui rappellent ce passé : rue du Charbonnage, de la Belle-Fleur, de la Vieille Fosse, rue des Mineurs ou des Chercheurs ou des Haveurs, etc. ...

*Voir suite page suivante*

**PERMANENCE : Lundi et Mercredi de 16h à 18h** 15, rue C. Lemonnier 4100 SERAING (place de la Liberté)  
**COMPTE : BE30 0680 8747 3011 de CREPSE.** Editeur responsable : R. PLATTAFF 15, rue C. Lemonnier, 4100SERAING  
**SITE INTERNET : [www.crepse.be](http://www.crepse.be)**

D'anciens sidérurgistes/métallurgistes se mobilisent afin de préserver le Haut-Fourneau d'Ougrée comme témoin du passé et patrimoine industriel au sein de l'ASBL *Des racines et des ailes d'acier*. La région wallonne vient de racheter d'anciennes friches industrielles d'ArcelorMittal notamment les sites de la Cokerie d'Ougrée (32 ha) et du Haut Fourneau B (32 ha) de Seraing dans le cadre d'un partenariat public-privé. Reste le site du Haut Fourneau 6 (32 ha) de Seraing qui devrait être acquis avant la fin de 2024. On a une belle vue sur ces 2 Hauts Fourneaux à partir du magnifique panorama situé au sommet du terril du Gosson 2 à Saint-Nicolas. Quelques noms de rue nous rappellent l'histoire sidérurgique de la région : rue des Puddleurs, des Marteleurs, rue Cockerill...

La cristallerie du Val Saint-Lambert qui a connu son heure de gloire au début du XXe siècle tente aujourd'hui de survivre avec 10 travailleurs qui sont ballotés de repreneur en repreneur. Un magnifique musée met en valeur leur production et leur savoir-faire. Une démonstration de soufflage est toujours possible.

Souvenir de nos aïeux également, lorsque la guerre frappait à leurs portes, les forts construits autour de Liège, fin du 19<sup>e</sup> siècle. Ils étaient 12 en 1914 et 16 en 1940. Certains sont encore à visiter. L'occasion d'une réflexion sur notre propre situation aujourd'hui à proximité de l'Ukraine !

Pourquoi cet éditorial « historique » ? Le CREPSE n'a-t-il pas été fondé par des ouvriers sidérurgistes/métallurgistes admis soudainement à la prépension ? Ils voulaient rester actifs et se mettre au service des autres. Une manière d'honorer leur mémoire... de leur rendre hommage... et de continuer à faire vivre leur intuition !

## VIE DU CREPSE

### 1. Cotisation 2024 - 2025

Pour pouvoir participer aux activités proposées par le CREPSE, chaque membre doit être en ordre de cotisation et ainsi posséder sa carte d'affiliation (*ORANGE cette année*).

Celle-ci doit être présentée à l'animateur de l'activité (fin septembre au plus tard) et sert d'assurance en cas d'accident.

#### COMMENT L'OBTENIR ?

1. Pour les NOUVEAUX MEMBRES. **IMPERATIF** de se présenter à la permanence, le **lundi ou le mercredi de 16h à 18h**, munis de sa carte d'identité et de 9 €, afin de s'inscrire, de recevoir sa carte d'affiliation, d'obtenir le dernier journal et les informations concernant le fonctionnement de notre association. C'est aussi une belle occasion de faire connaissance avec le CREPSE !
2. Pour les membres déjà inscrits.
  - a. A LA PERMANENCE : c'est le moyen le plus rapide. Le **lundi ou le mercredi de 16h à 18h**, 15, rue C. Lemonnier à Seraing (entrée par l'arrière de l'école : rue du Collège, au 1er étage). Vous payez 9 € et vous recevez votre carte immédiatement ! Cela vous permet aussi de reprendre contact avec un membre du comité/CA et d'exprimer vos impressions, souhaits, ... au sujet du CREPSE en général et de votre activité en particulier.
  - b. A VOTRE ANIMATEUR : Vous lui apportez 9 € : il viendra chercher votre carte à la permanence et vous la remettra la semaine suivante.
  - c. A LA BANQUE : Vous versez 9 € sur le compte n° BE30 0680 8747 3011 du Crepse. N'oubliez pas l'adresse exacte et le **n° de téléphone ou de GSM** si une modification est intervenue ! N'oubliez pas de mentionner les DEUX noms si vous payez pour votre conjoint en même temps ! Attention pour les dames : mentionnez votre **nom de jeune fille** !



Si vous payez par banque, vous recevrez votre carte de membre dans le journal suivant !

## 2. COURS : langues & informatique 2024/2025

Comme chaque année, nous organisons des cours de langues et d'informatique en collaboration avec les écoles de Promotion sociale de la Province de Liège. Nous remercions Monsieur le Directeur et ses professeurs.

### Inscriptions :

- **A la permanence (IMPERATIF POUR LES NOUVEAUX ELEVES), les lundi 01 juillet et mercredi 03 juillet et les lundi 26 août et mercredi 28 août**, école des Biens Communaux, rue Camille Lemonnier, 15, 4100 Seraing (entrée par l'arrière du bâtiment).
- **UNIQUEMENT** pour les anciens élèves : auprès de Rose Hoffmann par mail [kalinoisette5@gmail.com](mailto:kalinoisette5@gmail.com) ou par SMS au numéro 0496 32 10 02

Quand vous avez l'accord :

- versez le prix du cours sur le compte du Crepse BE30 0680 8747 3011
- spécifiez bien le nom (de jeune fille pour les dames) de la personne qui suivra le cours et le nom du cours choisi.



**ATTENTION** : pour accéder aux cours, il faut avoir renouvelé sa cotisation et avoir effectué le paiement des cours !

**Vous avez 3 cours (et pas un de plus) pour renoncer et prévenir de suite Rose Hoffmann selon les mêmes modalités que pour l'inscription (par mail [kalinoisette5@gmail.com](mailto:kalinoisette5@gmail.com) ou par SMS au numéro 0496 32 10 02). Au-delà de 3 cours suivis vous ne serez plus remboursés !**

Si vous désirez suivre plusieurs cours, demandez le prix **avant** de payer (le forfait dû au ministère n'est payable qu'une seule fois quel que soit le nombre de cours suivis au CREPSE ou dans une autre école de promotion sociale. Si vous êtes dans le cas, un document doit être demandé dans le lieu de la 1<sup>ère</sup> inscription et produit dans le lieu de la 2<sup>ème</sup> inscription).

Les chômeurs et les personnes bénéficiaires de l'AVIQ ou du RIS sont exemptés de paiement sur présentation d'un document justificatif (à l'exception des 5€ pour l'ASBL de l'école en informatique).

**Les cours de langues** se donnent à l'école de la Troque, rue Basse-Marihaye, 350 à Seraing (entrée par le chemin à gauche de l'école).

Anglais 2	Mme Bruyninx	Mardi matin	du 17/09/24 au 10/06/25	65,60 €
Anglais 4	Mr Iserantant	Lundi matin	du 16/09/24 au 16/06/25	65,60 €
Anglais 6	Mr Iserantant	Mercredi matin	du 18/09/24 au 04/06/25	65,60 €
Anglais - Table de conversation	Mr Paul	Lundi matin	du 16/09/24 au 16/06/25	65,60 €
Anglais - Perfect. Oral	Mr Iserantant	Vendredi après-midi	du 13/09/24 au 13/06/25	65,60 €
Espagnol 3	Mme Brock	Mardi après-midi	du 17/09/24 au 10/06/25	65,60 €
Espagnol - Table de conversation	Mme Brock	Jeudi matin	du 19/09/24 au 12/06/25	65,60 €
Italien 2	Mme Gigantelli	Vendredi matin	du 13/09/24 au 13/06/25	65,60 €
Italien 4	Mr Laino	Vendredi matin	du 13/09/24 au 13/06/25	65,60 €

**Les cours d'informatique** se donnent :

soit à Seraing, rue Jean de Seraing à l'école d'informatique, soit à Neupré, rue du Ry Cherra (Ecole communale du Domaine), accès par le parking du Hall Omnisport.

Tablette Apple Neupré	Mr Cuisset	Lundi après-midi	du 30/09/24 au 26/05/25	66,12 €
Info au quotidien Neupré	Mr Cuisset	Mercredi matin	du 02/10/24 au 21/05/25	66,12 €
Tablette Android Neupré	à désigner	Mardi matin - ss réserve	du 01/10/24 au 24/06/25	71,72 €
Ordinateur début. Seraing	à désigner	Mardi a-midi ss réserve	du 01/10/24 au 24/06/25	71,72 €

### 3. NOUVEL ATELIER : Esperanto, langue équitable

Qu'est-ce que l'Esperanto ? Une langue imaginaire ? Un vieux patois régional ? Ni l'un, ni l'autre : l'espéranto est une langue internationale vivante, précise, éthique. Il permet **d'aller à la rencontre des autres** sur des bases égalitaires et solidaires, de **voyager, correspondre, découvrir d'autres cultures, se faire des amis, vivifier nos neurones, etc.**

Construite et proposée en 1887 par un médecin polonais pour faciliter la communication entre tous ceux qui n'ont pas la même langue maternelle, il est pratiqué aujourd'hui par quelques dix millions de personnes dans plus de cent pays sur tous les continents.

Imaginez le progrès considérable que l'humanité ferait si les européens des 46 pays membres du Conseil de l'Europe ou des 27 Etats membres de l'UE parvenaient à se parler directement en utilisant la même langue directe de communication, sans abandonner leur langue maternelle ET sans dépendre de traductions ou d'interprétations parfois hasardeuses.

Mal connue, l'espéranto est la plus jeune des langues vivantes et la plus facile à apprendre car elle est phonétique, agglutinante et que ses 16 règles de grammaire ne connaissent aucune exception. Aujourd'hui, beaucoup commencent à l'apprendre par internet : <https://ikurso.esperanto-france.org> ou <https://fr.duolingo.com/course/eo/fr/apprends-esp%C3%A9ranto>

Il suffit de taper le mot dans n'importe quel moteur de recherche pour voir son actualité foisonnante dans tous les domaines de la vie : santé, cyclisme, linguistique, sciences, musique, théâtre, commerce, pédagogie, ...) : <https://eo.wikipedia.org/wiki/Vikipedio:Ĉefpaĝo>

Pour plus d'infos et préparer la séance découverte : <https://esperanto-wallonie.be/fr/liege> + <http://www.esperantobruselo.org/fr> + <https://senlime.webador.be>

Cette nouvelle activité vous intéresse ?

N'hésitez pas à vous adresser à **NEMES Éric**, 0494 23 02 34.

Dès que les participant.e.s se seront manifesté.e.s, nous organiserons une **séance découverte**. S'il y a entre 5 et 10 personnes intéressées par un **atelier hebdomadaire**, un local sera attribué pour cette activité, à l'école de la Troque, rue Basse-Marihaye, 350 à Seraing, ainsi qu'une tranche horaire, en tenant compte de vos et de nos disponibilités.

### 4. ATELIER RETOUCHE VETEMENTS : demande de matériel

Venez apprendre à faire facilement vous-même les petits travaux de retouches de vos vêtements.

**Pas besoin de machine à coudre, elles sont à votre disposition au local ....**

**MAIS :** Si vous possédez une **planche à repasser** ou une **jeannette** dont vous ne vous servez plus ou si vous connaissez quelqu'un qui en posséderait et qu'il n'utilise plus, il serait gentil d'en faire don à l'atelier « retouches ».

**Nous faisons donc appel à votre générosité !**

Pour renseignements : Betty BENOIT Tél. 0476 86 30 88 ou Béatrice CHIGNESSE Tél. 0473 67 20 13

**Merci d'avance pour votre aide !**

## 5. A LA DECOUVERTE DE ANGERS...

**ANGERS du 16 au 20 juillet 2024**

Ville d'art et d'histoire, capitale de l'Anjou qui a beaucoup de belles choses à nous faire découvrir.

Il reste de la place (voir détail du voyage dans le journal du mois de mars) !

Prix par personne : 725 €

Prix en single : 847 €

Renseignements et inscription auprès de Rose Hoffmann par tel ou SMS au **0496 32 10 02** ou par mail [kalinoisette5@gmail.com](mailto:kalinoisette5@gmail.com)

## 6. A LA DECOUVERTE de...



### Les voies d'eau du Hainaut

**Le mercredi 14 août 2024**



Arrivée près de l'ascenseur funiculaire de **Strépy-Thieu** pour le départ de la croisière commentée avec franchissement d'un ascenseur hydraulique, d'une écluse automatique et passage de ponts mobiles...

Visite commentée de la salle des machines de l'ascenseur hydraulique N°3. (Trajet aller-retour en petit train touristique.)

Après le repas à la Cantine des Italiens, visite de l'ascenseur funiculaire, de l'exposition « voies d'eau, d'hier, d'aujourd'hui et de demain » et projection d'un film explicatif.

Prix par personne :

**85,00 €**

Ce prix comprend le transport en autocar 4\*, les visites prévues, le repas de midi (plat, dessert, boisson non incluse), le pourboire du chauffeur.

**Inscription** : auprès d'Adrienne Jakubowska par tél ou sms au **0485 83 39 26** ou par mail [adrienne.jaku@gmail.com](mailto:adrienne.jaku@gmail.com) en mentionnant nom, prénom du ou des participants ainsi que l'endroit d'embarquement dans le car.

Après confirmation, vous effectuez le versement sur le compte du CREPSE BE30 0680 8747 3011 avec mention « **Strepy** » et le(s) nom(s) du(des) participant(s).



**RAPPEL** : être en ordre de cotisation !

**Horaire d'embarquement :**

Pairay police :	7 h 15	Bergerie :	7 h 35
Pairay Vecquée :	7 h 20	Val :	7 h 40
Trafic :	7 h 25	Ivoz :	7 h 45

Le sourire sur mon visage ne signifie pas que ma vie est parfaite.  
Il veut seulement dire que j'apprécie ce que la vie m'a donné.



## 7. A LA DECOUVERTE de ...



### Le Ford de Breendonk La cité de Malines

Le mercredi 4 septembre 2024



Situés en Flandre et distant de moins de 20 kms ces 2 points touristiques peuvent être visités dans la même journée et avec intérêt.

**Le fort de Breendonk** construit en 1904 pour protéger Anvers en cas d'invasion, il sera successivement « grand quartier général de l'armée belge » du 10 au 17 mai 1940. Lors de l'invasion de la Belgique par les allemands, il deviendra « camp d'accueil » pour les prisonniers venus de Belgique et du nord de la France puis rapidement « l'enfer de Breendonk » où sont enfermés et condamnés à mort ou transférés en camp de concentration Belges, Français, Russes, Résistants, Juifs ...

Visite du mémorial en matinée avec un guide...

**La cité de Malines.** Après le repas de midi, promenade en barque sur la rivière Dyle pour apprécier le charme de la ville. Temps libre pour la promenade ou la visite : la Grote Markt, la Cathédrale et l'imposante tour St Rombaut, la place Haverwerf et ses maisons à l'architecture caractéristique....

**Prix par personne : 88,00 €**

Ce prix comprend le transport en autocar, la visite du Fort de Breendonk avec guide, la promenade en barque à Malines, le repas de midi (plat, dessert, boisson non incluse), le pourboire du chauffeur.

**Inscription :** auprès d'Adrienne Jakubowska par tél. ou sms au **0485 83 39 26** ou par mail [adrienne.jaku@gmail.com](mailto:adrienne.jaku@gmail.com) en mentionnant nom, prénom du ou des participants ainsi que l'endroit d'embarquement dans le car.

Après confirmation, vous effectuez le versement sur le compte du CREPSE BE30 0680 8747 3011 avec mention « **Breendonk** » et le(s) nom(s) du(des) participant(s).

**⚠ RAPPEL : être en ordre de cotisation !**

**Horaire d'embarquement :**

Pairay police :	7 h 00	Bergerie :	7 h 20
Pairay Vecquée :	7 h 05	Val :	7 h 25
Trafic :	7 h 10	Ivoz :	7 h 30

## 8. A LA DECOUVERTE DE L'ECOSSE... suite

**ECOSSE du 18 au 27 septembre 2024**

**RAPPEL POUR LES PERSONNES INSCRITES :**

Le dernier versement de 795 € (en chambre double) et 960 € (en single) est à effectuer sur le compte **BE30-0680 8747 3011 de CREPSE** avant le 31 juillet 2024 avec la mention « **ECOSSE** ».

**IMPORTANT :**

- avant le 30 juin, communiquez à Rose Hoffmann (tél. 0496 32 10 02 ou par mail à [kalinoisette5@gmail.com](mailto:kalinoisette5@gmail.com) le **n° de votre passeport** et votre **nationalité** si vous n'êtes pas Belge.
- échangez un peu d'argent (nous ne sommes plus en Europe). Monnaie écossaise : la livre sterling (£).
- **⚠ n'oubliez pas de renouveler votre cotisation... dès le mois de juin !**